

La lectura, una travesía sin límite



Las penas de papá

Autora: Gloria Cecilia Díaz

Ilustraciones: Manuela Correa Upegui

Bogotá: Educactiva S. A. S., 2024

Colección Torre de Papel Azul, 92 pp.

ISBN : 978-958-00-2484-2

Esta guía fue elaborada por Lina María Plata
Imágenes shutterstock®

La autora y la obra

Gloria Cecilia Díaz nació en Colombia, en el departamento de Quindío. Desde que aún era una niña y entró a estudiar, Gloria supo que su afinidad estaba con las letras, no con las matemáticas. Estudió Lenguas Modernas y luego obtuvo el título de *Doctor ès lettres* de la Universidad de La Sorbona en Francia, con una tesis sobre cuentos para niños en Colombia. Descubrió el placer de leer poesía a los 6 años y lo incorporó a su vida, así como los relatos de Andersen que en aquel entonces no terminaba de entender. Su padre nunca le dijo que leyera, pero ella lo veía todos los días devorando el periódico y comprando todas las revistas que se publicaban en Colombia en esa época.

Cuando comenzó a escribir para el público más joven se dio cuenta de lo importante que era, que no se trataba de una niñería sino de un reto profesional en el que podía tocar temas complejos como la depresión, el cual maneja con gran destreza en el libro *Las penas de papá*. Aunque se radicó en Francia, ella alterna su vida con estancias en Colombia y España, donde su obra tiene gran reconocimiento y es un referente por su trayectoria editorial. Desde 1982 que publicó su primera obra titulada *El secreto de la laguna*, ha



dedicado su carrera a escribir obras de literatura infantil y juvenil. Sus libros se han traducido al alemán, catalán, coreano, francés, gallego, griego, italiano, portugués y al vasco, y le han merecido varios premios y reconocimientos.

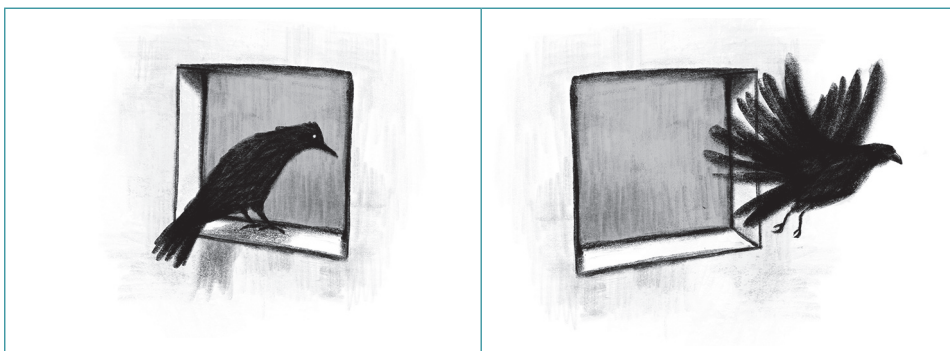
Manuela Correa Upegui nació en Medellín, donde estudió Diseño Gráfico en la Colegiatura Colombiana; en la actualidad reside en esta ciudad. Desde muy pequeña empezó a mostrar el gusto por el dibujo y por crear personajes, así como gran imaginación; eso mismo que ahora hace de manera cada vez más profesional explorando nuevas técnicas y formas de expresión. Por su formación académica y su poder creativo encontró en la ilustración un camino para desempeñarse en el campo editorial. Todo se fue sumando, su pasión por los libros y la ilustración, lo que la llevó a Inglaterra a cursar una maestría en Sequential Design and Illustration en la Universidad de Brighton. Actualmente trabaja como independiente en diversos proyectos artísticos y editoriales.

En ***Las penas de papá***, la mente y sus intrincados caminos a veces conducen a recuerdos del pasado, a memorias que se crearon con el transitar de la vida. Algunas experiencias se convierten en recuerdos agradables que hacen una existencia feliz; otras generan un recuerdo triste que deja una huella oscura en la mente y en el corazón. En algunos casos, la tristeza y el dolor hacen que, de manera inconsciente, se bloqueen los recuerdos de momentos traumáticos del pasado, los cuales no desaparecen por arte de magia sino que van cavando una enorme grieta que afecta la vida presente. ¿Qué pudo haberle pasado a un padre amoroso y dulce para que la tristeza lo embargara hasta el punto de no poder sonreír al ver a sus hijos? Esta es la historia de James y de cómo el amor de su familia le devolvió las fuerzas para desenmarañar un hecho oscuro de su pasado que había suprimido de su mente por muchos años. Una historia sobre una tristeza profunda que mejor se conoce como depresión.

Exploración y motivación

Antes de comenzar a leer el libro, invite a los estudiantes a investigar sobre algunos temas que serán importantes para comprender lo que van a leer. ¿Qué tanto saben de estos temas?

1. Enseñe a las y los estudiantes la portada del libro, deje que observen la imagen y pídale que se fijen en los detalles. ¿Quiénes están en la imagen? Luego, léales el título y dígales que piensen en cómo se relaciona con la imagen. Cuénteles que según el diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, una pena es un sentimiento grande de tristeza. Pídale que tomen notas en sus cuadernos de lo que piensan y que escriban algunas predicciones sobre lo que creen que tratará el libro. Cuando terminen de leer el libro, dígales que lean las notas y las predicciones que hicieron, ¿acertaron?
2. Pida a las y los estudiantes que den una mirada a las ilustraciones del libro. Pregúnteles qué tienen en común; hágales notar que tanto en la cubierta como en las ilustraciones interiores aparece un ave negra. ¿Es una figura decorativa o un elemento gráfico que representa algo importante en la trama? ¿Qué puede significar la presencia de un ave negra en la vida de una persona?



3. Pregunte a las y los estudiantes si han escuchado sobre la depresión y otras enfermedades mentales. Recuérdeles que las enfermedades no solo son del cuerpo y se manifiestan físicamente, sino que también existen enfermedades de la mente para las cuales hay profesionales de la salud como psicólogos y psiquiatras que ayudan a diagnosticarlas y brindan herramientas para su tratamiento. Dígales que la depresión es un trastorno mental caracterizado fundamentalmente por un bajo estado de ánimo y sentimientos de tristeza asociados a alteraciones en el comportamiento, en el grado de actividad y en el pensamiento. ¿Habían escuchado sobre la depresión? ¿Conocen a alguien que la padezca?

4. Lea en voz alta el primer párrafo del libro:

“Mi padre se marchó. Se fue en silencio, sin decirle nada a nadie. Sus documentos de identidad quedaron sobre su escritorio. Fue un jueves. No podré olvidarlo nunca porque era el día de mi cumpleaños”.

Pregunte a los y las estudiantes, ¿por qué creen que se fue? ¿A dónde y cuál fue su motivación? ¿Por qué en silencio y sin decirle a nadie? Invítelos a que sigan haciendo predicciones en sus cuadernos con los elementos que ya han explorado.

○ Lectura de... *Las penas de papá*

Anime a los y las estudiantes a realizar distintas actividades a medida que van leyendo el libro.

1. La falta de certeza del porqué James se fue de esa manera provocó diversas reacciones entre los miembros de la familia. No sabían si debían hablar de que él “es” o “era”, lo veían en las calles, soñaban con que estaría en casa después de regresar de las labores diarias; se culparon, lloraron, sintieron rabia y miedo. Cada uno experimentó de alguna manera un proceso psicológico al que se enfrentan los seres humanos tras una pérdida y que se conoce como duelo. Comparta con las y los estudiantes que los especialistas coinciden en decir que el duelo tiene varias etapas: negación, ira, negociación, tristeza y finalmente, aceptación. Pídales que identifiquen situaciones que se narran en el libro en las que se evidencie alguna de las mencionadas etapas.
2. Carla encuentra en los libros una manera de suspender la pena por la ausencia de su padre. La señorita Valeria la introduce en un mundo que antes no le interesaba, que no le gustaba: el de la lectura. El viaje por los *haikus* japoneses, por historias divertidas como *Pippi Mediaslargas*, la llevaron a leer uno y otro libros. Invite a las y los estudiantes a leer diferentes tipos de textos e indague por sus gustos personales; permítales explorar la lectura desde el gusto y no desde la obligación. Para aquellos a los que les cuesta y no les gusta la lectura, las historietas y los temas de aventura o divertidos siempre serán un buen abrebocas. Dígales que la lectura es muy importante en la vida de un ser humano que quiere seguir aprendiendo y que es posible desarrollar un hábito en torno a esta actividad si se eligen lecturas afines a los gustos personales.
3. James está decidido a desenredar la madeja de sus recuerdos para saber qué le produce esa tristeza extrema. Trata de recordar y comparte con su terapeuta sus hallazgos, hasta que uno de sus hermanos le narra un suceso que él había olvidado por completo. A su mente regresan recuerdos, imágenes, y con eso, sensaciones de una experiencia traumática. Él había bloqueado en su cerebro todo lo relacionado con esa experiencia para terminar con el dolor. Sus padres, en el afán de protegerlo, habían decidido no hablar del tema y hacer que nunca pasó. Pero sí pasó y esa era la raíz de un profundo dolor que lo llevó con los años a sumirse en una profunda depresión. Converse con las y los estudiantes y pregúnteles, ¿creen que solo con saber la fuente del dolor se curó la depresión de

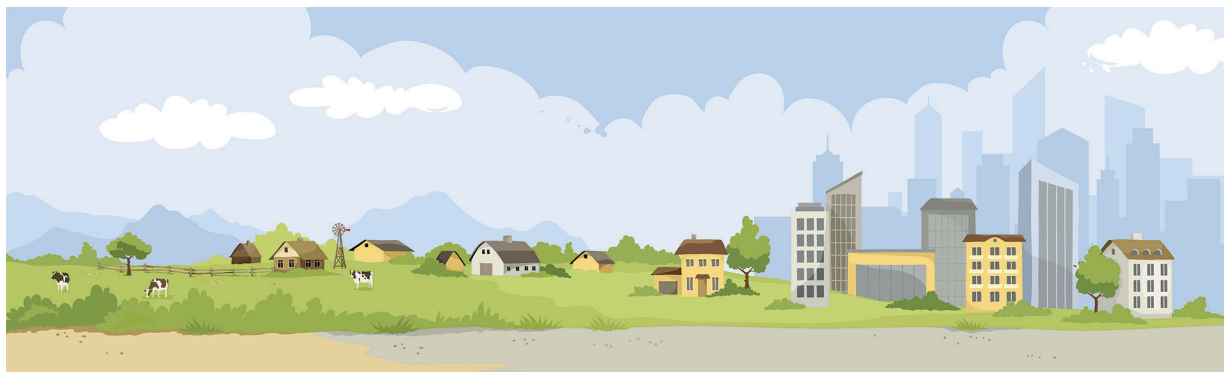


James? Dígales que los procesos para sanar toman tiempo y mucho trabajo personal, que la ayuda de profesionales de la salud mental es muy útil en ese tipo de procesos.

4. James no recuerda quién es ni de dónde viene, solo sabe que se siente cómodo con las actividades de la finca. Los animales lo hacen sentir como en casa, hay algo en él que los atrae. Pida a las y los estudiantes que imaginen qué habría sido de James y de su familia si no hubiera recuperado la memoria; haga que compartan sus hipótesis en grupo. Dígales que cada circunstancia que vive una persona y las decisiones que toma van marcando el camino de la vida. Sin embargo, algunas situaciones de fuerza mayor van más allá de lo controlable y pueden cambiar el rumbo.
5. James tiene temor de regresar a casa porque no sabe con qué se va a encontrar; para eso envía a Isidoro. Pregunte a las y los estudiantes si creen que el regreso y retomar las rutinas de antes fue un proceso sencillo, o si por el contrario fue duro para los miembros de la familia. ¿Cómo habrá sido regresar después de un evento tan triste para todos?

Conversar y escribir sobre *Las penas de papá*

1. James desaparece de un momento a otro, no se despide, no da explicaciones. La tristeza que lo embarga es profunda y no quiere seguir viviendo, no de esa manera. Lleva mucho tiempo con esa sombra negra que lo persigue y le quita las razones para vivir. No es consciente de lo que pasa, no puede controlarlo. El día de su partida le suceden eventos que complican las cosas y que terminan de distanciarlo por largo tiempo de su familia. Del otro lado quedan su esposa y sus hijos llenos de incertidumbre y de miedo. Pregunte a las y los estudiantes: ¿creen que si hubieran conocido los detalles de lo sucedido ese día, habría sido más fácil para ellos entender que necesitaba alejarse? ¿El amor habría sido suficiente para que no se marchara?
2. James sabe que para retomar su vida es necesario empezar un tratamiento y así lo hace. Algunos días regresa feliz y otros con el ánimo por el suelo. A cada paso, Carla sigue teniendo miedo de que se vaya de nuevo y su madre le dice que tienen que confiar en él. Pregunte a las y los estudiantes: ¿es fácil confiar de nuevo en alguien cuando te ha herido o defraudado? Si esa persona demuestra con acciones que ha cambiado, ¿es posible confiar de nuevo y pasar la página? Invítelos a reflexionar sobre si han experimentado una situación así.
3. Isidoro y su esposa son personas de ciudad, pero un día deciden tener un cambio radical en sus vidas: comprar una finca alejada de la civilización y dedicarse a vivir con animales y disfrutar de lo que la tierra produce. Así como ellos, muchas personas deciden alejarse del bullicio y el estrés que se vive en las ciudades. Converse con las y los estudiantes al respecto. Pregúnteles si han estado un tiempo en el campo y si han notado diferencias en el estilo de vida respecto al de la ciudad, ¿en qué se diferencian?, ¿prefieren el campo o la ciudad? ¿Por qué?



4. Cuando una pareja decide traer un hijo al mundo se hace responsable económica y emocionalmente de un ser indefenso. La crianza es un proceso de aprendizaje continuo en el que los padres se enfrentan a grandes retos. Ellos no siempre saben cómo resolverlos, pero hacen lo mejor que pueden con las herramientas que tienen. Es por eso que la red de apoyo es muy importante: en ese grupo usualmente se encuentran tíos y abuelos. La tía Rosa es un ejemplo, ella es soporte de la familia en los momentos más difíciles. Ella sabe que mientras su hermano no esté, es ella quien puede suplir lo que ellos necesitan: compañía, ayuda, apoyo, escucha. Pregunte a las y los estudiantes cómo es la relación con sus tíos y sus abuelos; qué tan presentes están en sus vidas. ¿Hay alguno que sea muy especial para ellos? ¿Por qué?
5. James tiene miedo de que al regresar su esposa ya no lo quiera o tenga otra persona a su lado. Diga a las y los estudiantes que imaginen qué habría pasado si Katia hubiera tenido un nuevo amor, y que escriban un final diferente del que tiene la historia. Dígales que el texto debe incluir detalles de la nueva relación: dónde se conocieron, cómo se enamoraron, y otros. ¿Él sabía que James podía estar vivo? ¿Qué pasa entre ellos con el regreso de James?

Construcción colectiva

ActivaMENTE, juego de roles

En la actualidad se ha reconocido que no solo el cuerpo se enferma, existen numerosos trastornos mentales que aquejan a un gran número de personas y de los cuales antes no se hablaba abiertamente.

Comparta con las y los estudiantes la siguiente lista de los principales trastornos mentales y pídeles que elijan uno para investigar y profundizar los síntomas:

- 1. Trastorno depresivo:** es una alteración del estado de ánimo que se caracteriza por una tristeza persistente y por la pérdida de interés por actividades que antes resultaban placenteras.
- 2. Trastorno de estrés postraumático:** se produce por un evento traumático que pone en riesgo la vida o la integridad de una persona. Su síntoma esencial es la presencia de recuerdos intrusivos del evento acompañados de ansiedad, y la tendencia a evitar situaciones que recuerden el trauma.
- 3. Trastorno del espectro autista:** es una condición neurobiológica que afecta la forma en que una persona se comunica, interactúa socialmente y percibe el mundo que le rodea. Puede incluir patrones de conducta repetitivos y sensibilidad sensorial.
- 4. Trastorno bipolar:** las personas que lo padecen viven episodios de depresión caracterizados por tristeza profunda y falta de energía, y episodios de manía en los que experimentan excesiva euforia, energía e impulsividad.
- 5. Trastornos alimenticios:** la anorexia es una preocupación constante por el peso y está acompañada de la distorsión de la imagen corporal; la bulimia consiste en episodios de atracones de comida que luego desencadenan una acción inadecuada para tratar de compensarlo, como provocar vómito o tomar laxantes.

Organice un espacio para hacer un juego de roles. Cada estudiante debe representar los síntomas de la enfermedad que investigó. Déjelos que interactúen y muestren cómo es tener una determinada enfermedad mental y cómo afecta la vida cotidiana de quienes la padecen.

Temas y lecturas relacionados

Pippi Mediaslargas



Carla disfruta la lectura del libro *Pippi Calzaslargas*, que de alguna manera refleja un personaje femenino que tiene relación con ella. Pippi Langstrump, Pippi Calzaslargas, Pipa Mediaslargas y Pippi Mediaslargas son algunas de las variaciones con las que se conoce al personaje literario creado por la autora sueca Astrid Lindgren en el invierno de 1941. Este particular personaje es una niña de nueve años, huérfana de padre y madre, que vive en una casa llamada Villa Kunterbunt con un caballo y un mono. Su cabello rojo peinado en dos trenzas casi horizontales, un vestido hecho con retazos, unos zapatos enormes para ella y las medias de distinto color cada una y que le dan por encima de la rodilla, son los elementos característicos de este famoso personaje. Además, es una niña imaginativa y rebelde, hace cosas que están fuera de lo común como dormir con los pies sobre la almohada.

Años después de escribir la primera historia, la autora decidió enviarla a un concurso literario en el que obtuvo el primer lugar. Desde entonces, el libro ganó mucho éxito, se tradujo a numerosos idiomas, se escribieron nuevas aventuras del personaje, incluso se produjeron una serie animada y una serie de televisión. Invite a los y las estudiantes a buscar en YouTube a este divertido personaje y compartan en clase sus impresiones.

Relación con otros saberes

• Literatura

Con regularidad se estudia la literatura desde la perspectiva occidental. Sin embargo, en Asia se desarrolló a su propio ritmo y se asociaba con la espiritualidad y con decir mucho con pocas palabras. Mientras en Europa se buscaba el control por medio del uso estricto de la métrica y la rima, en Japón la perfección poética se buscó a través de la profundidad y la brevedad. En ese contexto surgió el *haiku*, un tipo de poema japonés compuesto por tres versos de 5, 7 y 5 moras. Las moras son unidades con las que se mide el peso silábico, es decir, los segmentos fonológicos que componen la sílaba. Los *haiku* clásicos utilizan palabras que hacen referencia a las estaciones, a la contemplación de la naturaleza, y suelen acompañarse, además de con el nombre del autor, con ilustraciones. Invite a las y los estudiantes a que analicen el siguiente *haiku* de uno de los autores más representativos de este arte; pídale que dividan cada verso en sílabas y que identifiquen los elementos relacionados con las estaciones.

(5) No – che – sin – lu – na.

(7) La – tem – pes – tad – es – tru – ja

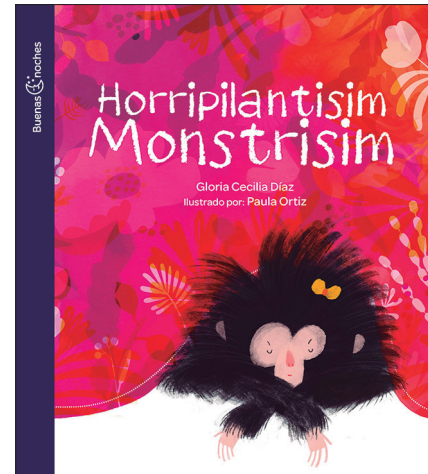
(5) los – vie – jos – ce – dros.

Matsuo Basho

Otras lecturas del mismo autor

Horripilantisim monstrisim

Un horripilantisim monstrisim puede llegar a ser insoportable: muchas cosas lo exasperan y todo lo pone patas arriba hasta el momento en que le toca irse a la cama. Este libro con espléndidas y coloridas ilustraciones nos habla de la transformación y de las emociones. Los textos de la escritora colombiana Gloria Cecilia Díaz marcan el ritmo y la agilidad de la historia, que propone en cada nueva página divertidos escenarios. La relación entre las madres y los hijos en edad temprana se sostiene en muchas rutinas que los pueden dejar exhaustos al final del día. Libro refrescante que promueve una lectura de imágenes y le da vida a un personaje muy particular. Muy apropiado para leer en voz alta por el encanto de sus textos.



Test de comprensión lectora

Las penas de papá

Nombre: _____

Lectura literal

Marca la respuesta correcta en los numerales 1, 2 y 3.

- ¿Cuál es la causa por la que James, el padre de Carla, se va de su casa?
 - Deudas _____
 - Infidelidad _____
 - Depresión _____
- ¿A dónde se dirige James cuando se va de casa?
 - A una finca en el sureste _____
 - A una cabaña junto al mar _____
 - A casa de sus padres _____
- ¿Cómo recobra la memoria James?
 - Por el anuncio que pone Carla en el periódico _____
 - Por un golpe que recibe mientras trabaja _____
 - Por los medicamentos que le da el médico _____
- Empareja cada nombre con el personaje que corresponda.

a. Ana	la mamá
b. Julián	hijo menor
c. Rosa	amiga de la mamá
d. Carla	dueño de la finca
e. Katia	hermana de James
f. Isidoro	hija mayor
- ¿Cuál es el nombre del peluche preferido de Carla, el cual se convierte en el detonante para que James recobre la memoria? Completa las letras que hacen falta.

B o _ b o _ b u _ b _

Lectura inferencial

1. Los padres de James eran duros y no mostraban afecto a sus hijos; para ellos, expresar los sentimientos era signo de debilidad. A pesar de haber sido criado de esa manera, él es amoroso con sus hijos, ¿por qué? Justifica tu respuesta.

- a. Porque no quiere repetir con sus hijos lo que hicieron sus padres con él.
- b. Porque sus hijos despiertan en él ese cariño y la forma de expresarlo.
- c. Porque su esposa le enseña cómo debe ser con sus hijos.

2. Escribe falso o verdadero según corresponda.

- a. Un terapeuta lleva a James a sus recuerdos, a su infancia, para encontrar la raíz del sufrimiento y así poder sanar. _____
- b. James no quiere regresar de inmediato a su casa porque teme la reacción de su familia y lo que va a encontrar allí. _____
- c. Katia no quiere salir a divertirse porque piensa que podría conocer a alguien y enamorarse de nuevo. _____
- d. La tía Rosa está perdiendo la fe en encontrar a James porque él le ha hecho sentir que quiere morir. _____
- f. Isidoro piensa no buscar a la familia de James porque no le conviene, se va a quedar sin empleado. _____

3. Ordena los acontecimientos según como sucedieron en el libro.

- a. James recobra la memoria gracias al anuncio que puso Carla. _____
- b. James empieza a trabajar en la finca de Isidoro. _____
- c. Es el día del cumpleaños de Carla y James desaparece. _____
- d. Carla pone un anuncio en el periódico para buscar a su padre. _____
- e. James se pierde en el bosque y es raptado por desconocidos. _____
- f. James es atropellado por un auto mientras camina sin rumbo. _____
- g. Isidoro y su esposa encuentran a James tendido en la carretera. _____
- h. James compra un tiquete para una ciudad del sur. _____

4. Mientras James busca y encuentra la causa de su tristeza, su familia debe rodearlo de amor y, sobre todo, confiar en él. ¿Por qué?

5. Cada ser humano va construyendo su existencia con las cosas que hace cada día; y si algo sale mal, es por culpa de los demás y ellos deben repararlo. ¿Estás de acuerdo con esto? ¿Sí o no? Justifica tu respuesta.

Lectura crítica

1. En la Biblia se dice que el amor todo lo puede, todo lo soporta. Sin embargo, Ana les dice a los miembros de la familia tras la desaparición del padre que “todo el amor del mundo nada puede, si el alma de una persona está vencida por la depresión”. ¿Consideras que el amor fue la cura para que James saliera de la depresión?

2. Carla siente que en la escuela la ven como bicho raro y con pesar por lo de su padre. ¿Cuál consideras que sería la forma adecuada para tratarla en esa situación? Justifica tu respuesta.

- a. Preguntarle directamente qué fue lo que pasó.
- b. Tratarla como siempre, evitar preguntarle y escucharla.
- c. Mostrarle con gestos y acciones que da pesar su situación.
